

Account Number: رقم الحساب: Date: / / التاريخ:

Customer Information

معلومات العميل

Please complete all sections in block in CAPITAL and tick (✓) where applicable: يرجى ملء الفراغات لجميع الأقسام وبوضوح والتأشير على البند المناسب بعلامة (✓):

Title: Mr. Mrs. Miss الأنسة السيدة السيد اللقب:

Full Name in Arabic: الاسم الكامل باللغة العربية:

Full Name in English: الاسم الكامل باللغة الإنجليزية:

Mother's Name: اسم الأم:

Nationality: الجنسية:

Date of Birth: تاريخ الميلاد:

Do you Hold Other Nationalities? (if yes, please state) No ☐ لا Yes ☐ نعم هل تحمل جنسيات أخرى؟ (حددنا إن وجد)

TIN Number: (If you hold the USA nationality) الرقم الضريبي: (في حال حمل الجنسية الأمريكية)

Place of Birth: مكان الولادة:

Gender: Male Female أنثى ذكر الجنس:

Passport/ID No: رقم جواز السفر/الهوية:

Place of Issuance: مكان الإصدار:

Issue Date: تاريخ الإصدار:

Expiry Date: تاريخ الانتهاء:

National ID No: (Jordanian) الرقم الوطني: (للأردنيين)

Residency Indicator: Resident Non-Resident غير مقيم مقيم مؤشر الإقامة:

Country of Residence (Non-Resident): بلد الإقامة (لغير المقيم):

Main Document Type: نوع الوثيقة الرئيسية:

Personal ID Passport هوية شخصية جواز سفر
Family Certificate Military ID شهادة تعيين عسكرية دفتر عائلة

Guardian/Custodian Basic Details

بيانات الوالي/الوصي/الوكيل الأساسية

Title: Mr. Mrs. Miss الأنسة السيدة السيد اللقب:

Full Name in Arabic: الاسم الكامل باللغة العربية:

Full Name in English: الاسم الكامل باللغة الإنجليزية:

Nationality: الجنسية:

Date of Birth: تاريخ الميلاد:

Place of Birth: مكان الولادة:

Gender:	Male	Female	أنثى	ذكر	الجنس:
Passport/ID No.:	.....				رقم جواز السفر/الهوية:
Place of Issuance:	.....				مكان الإصدار:
Issue Date:	.....				تاريخ الإصدار:
Expiry Date:	.....				تاريخ الانتهاء:
National ID No.:	<div style="border: 1px solid black; padding: 2px; display: inline-block;"> <div style="border: 1px solid black; width: 15px; height: 15px; display: inline-block;"></div> <div style="border: 1px solid black; width: 15px; height: 15px; display: inline-block;"></div> <div style="border: 1px solid black; width: 15px; height: 15px; display: inline-block;"></div> <div style="border: 1px solid black; width: 15px; height: 15px; display: inline-block;"></div> <div style="border: 1px solid black; width: 15px; height: 15px; display: inline-block;"></div> <div style="border: 1px solid black; width: 15px; height: 15px; display: inline-block;"></div> <div style="border: 1px solid black; width: 15px; height: 15px; display: inline-block;"></div> <div style="border: 1px solid black; width: 15px; height: 15px; display: inline-block;"></div> <div style="border: 1px solid black; width: 15px; height: 15px; display: inline-block;"></div> <div style="border: 1px solid black; width: 15px; height: 15px; display: inline-block;"></div> </div>				الرقم الوطني: (للأردنيين)
Country of Residence (Non-Resident):	.....				بلد الإقامة (لغير المقيم):
Main Document Type:	.....				نوع الوثيقة الرئيسية:
Personal ID	Passport			هوية شخصية	جواز السفر
Military ID				هوية عسكرية	

Address and Contact Details for Client or POA:

العناوين وبيانات الاتصال الخاصة بالعميل والمفوضين بالتعامل مع الحساب

House/Apartment No.:	.....	منزل/شقة:		
Bldg No.:	.....	البنية:		
Street Address & No.:	.....	اسم الشارع ورقمه:		
Nearest Landmark:	.....	أقرب معلم بارز:		
Country:	.....	الدولة:		
City:	.....	المدينة:		
P.O. Box:	.....	صندوق البريد:		
Zip Code:	.....	الرمز البريدي:		
Home Phone No.:	.....	رقم هاتف المنزل:		
Work Phone No.:	.....	رقم هاتف العمل:		
Fax:	.....	الفاكس:		
Mobile No.:	.....	رقم الهاتف الخليوي:		
Applicant's signature:	.....	توقيع طالب فتح الحساب:		
Email:	.....	البريد الإلكتروني:		
Correspondence Language:	English	إنجليزي	Arabic	عربي	لغة المراسلات:

Occupation and Income Details

بيانات العمل/المهنة والدخل

Employment Position and Description:	.....	الوضع والمسمى الوظيفي:
Employer Name and Source of Funds:	.....	جهة العمل ومصدر الأموال:
Account Purpose:	.....	الغاية من فتح الحساب:
Other Sources of Income:	.....	مصادر دخل أخرى:
Expected Trading Volume:	.....	سقف التداول:
Professional Experience:	.....	المهنة وعدد سنوات الخبرة:
Monthly Income Amount:	.....	قيمة الدخل الشهري:

كيف سمعت عنا؟ موظفي البنك أو الشركة عملاء البنك أو الشركة وسائل التواصل الاجتماعي الدعاية والإعلان المعارف والأصدقاء
 How did you hear about us: Bank or company employees Bank or company clients Social media Advertising
 Account Number at Capital Bank: رقم الحساب في كابيتال بنك:
 غير ذلك، حدد
 Acquaintances and friends Other, please sepecify

Relationship Management

العلاقة مع العميل

Are you a Capital Bank/Capital Investments employee/board member? No لا Yes نعم هل أنت موظف/عضو مجلس إدارة في بنك المال الأردني/شركة المال الأردني للاستثمار والوساطة المالية؟
 Are you a board member of any financial company? No لا Yes نعم هل أنت عضو مجلس إدارة/هيئة مديرين لدى شركة خدمات مالية؟
 Are you a politically exposed person? No لا Yes نعم هل أنت شخصية ذات نفوذ في الحقل السياسي/الحكومي/القضائي/العسكري؟
 The reason for being a politically exposed person: سبب التصنيف كشخصية ذات نفوذ سياسي:

Financial Transactions

الحركات المالية

Expected amount of trading: حجم التداول المتوقع:
 The type of market to trade in: نوع السوق المراد التداول فيه:
 Local محلي
 Regional إقليمي
 International دولي

A Written Declaration from the Client That He Is the True Beneficiary of the Account

إقرار خطي من العميل بأنه المستفيد الحقيقي من الحساب

Are you the sole beneficiary of the account? هل أنت المستفيد الحقيقي من الحساب؟
 Yes نعم
 No لا يرجى تحديد اسم المالك المستفيد:
 Please state the name of beneficial owner of the account:

Title: Mr. Mrs. Miss السيد السيدة الآنسة
 Full Name in Arabic: الاسم الكامل باللغة العربية:
 Full Name in English: الاسم الكامل باللغة الإنجليزية:
 Nationality: الجنسية:
 Date of Birth: تاريخ الميلاد:
 Place of Birth: مكان الولادة:
 Gender: Male Female أنثى ذكر الجنس:
 Passport/ID No.: رقم جواز السفر/الهوية:
 Place of Issuance: مكان الإصدار:
 Issue Date: تاريخ الإصدار:
 Expiry Date: تاريخ الانتهاء:
 National ID No.: (For Jordanians) الرقم الوطني: (للأردنيين)
 Country of Residence (Non-Resident): بلد الإقامة (لغير المقيم):
 Main Document Type: نوع الوثيقة الرئيسية:
 Personal ID Passport هوية شخصية جواز السفر
 Military ID هوية عسكرية

In reference to the Account Opening Application signed by me on / / , I do hereby declare that I am the true beneficiary of the account and not any other party, and I shall bear any legal responsibility which may occur if it is proven otherwise in the future

بالإشارة إلى طلب فتح الحساب الموقع من قبلي بتاريخ / / ، فإنني وبموجب كتابي هذا أقف بأنني المستفيد من الحساب وليس أي جهة أخرى متعهداً تجاهكم بتحمل أي مسؤولية قانونية قد تترتب في حال أن ثبت عكس ذلك مستقبلاً

Applicant's Signature:

توقيع طالب فتح الحساب:

Foreign Account Tax Compliance (FATCA) Indicia's

مؤشرات الالتزام بالمتطلبات الضريبية للحسابات الاجنبية الصادرة عن الحكومة الأمريكية

Are you authorized to sign on behalf of people holding U.S. citizenship?	No لا	Yes (state) نعم (حدد)	هل انت مفوض بالتوقيع عن اشخاص يحملون الجنسية الامريكية؟
Do you contribute to a Jordanian or foreign company by 10% or more of the share capital	No لا	Yes (state) نعم (حدد)	هل تساهم في شركة أردنية أو اجنبية بنسبة % 10 أو اكثر من رأس مال الشركة أو مفوض بالتوقيع عنها؟
Are you an agent for a U.S. person or U.S. company?	No لا	Yes (state) نعم (حدد)	هل انت وكيل لشخص امريكي او لشركة امريكية؟
Do you hold a Green Card?	No لا	Yes نعم	هل تحمل جرين كارد؟
Do you have a US phone No:			هل لديك هاتف في الولايات المتحدة؟
Do you have a US address:			هل لديك عنوان في الولايات المتحدة؟
State:			الولاية:
P.O.Box:			صندوق البريد:
Zip Code:			الرمز البريدي:
Home No:			رقم المنزل:
Building No:			رقم البناية:
Area:			المنطقة:
Street Name:			اسم الشارع:
Phone No:			رقم الهاتف:
Are You a U.S. Citizen?			هل أنت مواطن أمريكي؟
Are You a U.S. Taxpayer?			هل أنت مكلف ضريبي في الولايات المتحدة الأمريكية؟
How long have you stayed in the U.S. within the last 3 years?			ما هي مدة الإقامة في الولايات المتحدة الأمريكية خلال آخر 3 سنوات؟
During the Last Year:			خلال العام السابق:
Before Last Year:			خلال العام قبل السابق:
Duration Before That:			المدة قبل ذلك:
Did you waive your U.S. citizenship?	No لا	Yes نعم	هل قمت بالتنازل عن الجنسية الأمريكية؟
In the event of waiving it, do you have a waiver document?	No لا	Yes نعم	في حال التنازل هل لديك وثيقة إثبات التنازل عن الجنسية الأمريكية؟
Please provide the waiver document if you waived your U.S. citizenship			يرجى تسليم وثيقة التنازل في حال تنازلك عن الجنسية الأمريكية
Passport No.: (for Non-Jordanians)			رقم جواز السفر: (لغير الأردنيين)
Source of income from U.S.: (if any)			مصدر الدخل من الولايات المتحدة الأمريكية: (إن وجد)
What kind of income?			ما هو نوع الدخل؟
What is the amount of income?			ما هو مبلغ الدخل؟

Are you going to provide the company with standing order instructions to issue transfers to U.S.?

No ☐ لا

Yes ☐ نعم (حدد)
(Please state the purpose of the transfer)

هل سيتم تزويد الشركة بأوامر تحويل ثابتة إلى الولايات المتحدة الأمريكية؟

Have you granted a power of attorney or signatory authority to a person with U.S. address/Green Card/U.S. citizenship?

No ☐ لا

Yes (state) ☐ نعم (حدد)

هل تم تفويض شخص/أشخاص يحملون عنوان/جرين كارد/جنسية أمريكية في الولايات المتحدة الأمريكية للتعامل بالنيابة عنك على الحساب؟

Customers who refuse to provide the required documentation under FATCA are subject to a 30% withholding tax on any U.S. source of income credited or paid to their account, additionally, FFIs are subject to close recalcitrant (non-cooperative) accounts.

يخضع العملاء الذين يرفضون إعطاء المعلومات أو الوثائق المطلوبة وفقاً لقانون الالتزام بالمتطلبات الضريبية للحسابات الأجنبية الصادر عن حكومة الولايات المتحدة الأمريكية إلى اقتطاع ضريبي بنسبة 30% على أي دخل من مصدر أمريكي يدفع أو يقيد في الحساب. إضافة إلى ذلك يتوجب على الشركة إغلاق حسابات الأشخاص غير المتعاونين.

Disclosure Authorization

تفويض بالإفصاح

Capital Investments can close any account when the client refrains from disclosing any of the above information or discloses incorrect information without client approval. If the client declines from disclosing information or discloses incorrect information, only the client to be held liable. If found otherwise, in any manner reasonable by the Capital Investments, the company has the right to address the US Tax Department, or related party about the account's details to deduct any amount such authorities request, without the client's approval or referring to him as this is considered an irreversible authorization from the client to the company.

يحق لشركة المال الأردني للاستثمار والوساطة المالية إغلاق حساب أي عميل لديها في حال الامتناع عن الإفصاح عن أي من المعلومات أعلاه أو الإفصاح عن أي معلومة غير صحيحة ودون الحاجة للرجوع للعميل. في حال امتناع العميل عن الإفصاح أو أفصح عن أي معلومة غير صحيحة فيتحمل العميل وحده مسؤولية ذلك، ويحق للشركة في حال تبين عكس ذلك وبأي طريقة اقتنعت بها الشركة بالإفصاح لمصلحة الضرائب الأمريكية أو أي جهة تابعة لها عن تفاصيل حساب العميل واقتطاع أي مبلغ تطلبه هذه الجهات من حساب العميل دون أن يحق للعميل الاعتراض أو الرجوع للشركة بأي أمر حيث يعتبر ذلك تفويضاً من العميل للشركة لا رجعة عنه.

I, the below signed, confirm the above information and pledge to advise the company of any changes to such information once they occur; otherwise, I shall be held liable for any consequences.

أقر أنا الموقع أدناه بصحة البيانات أعلاه وتزويد الشركة بأي تعديلات تطرأ عليها فور حدوثها وأتحمل وحدي مسؤولية عدم القيام بذلك سناً أعلاه.

The customer agrees to the procedures and regulations used by the bank and/or the company, to document e-services and information processing, which will prove the validity of the information and its attribution to the customer, including his e-signature. The customer also agrees that the bank and/or the company will approve any licensed entity, or will be licensed/approved for authentication purposes.

يوافق العميل على الإجراءات والأنظمة التي يستخدمها البنك و/أو الشركة، لتوثيق الخدمات الإلكترونية ومعالجة المعلومات التي من شأنها إثبات صحة المعلومات ونسبتها للعميل، بما في ذلك توقيعه الإلكتروني، كما يوافق العميل على قيام البنك و/أو الشركة باعتماد أي جهة مرخصة أو يتم ترخيصها أو اعتمادها لغايات التوثيق

Disclosure authorization applicable to customers subject to FATCA regulations

تفويض بالإفصاح خاص بالعملاء الذين تنطبق عليهم مؤشرات الالتزام بالمتطلبات للحسابات الأجنبية الصادرة عن الحكومة الأمريكية:

I, the undersigned, hereby irrevocably authorize Capital Investments to undertake the following actions, without holding the company liable to any damages and/or consequences resulting from these actions which are as follows:

أفوض شركة المال الأردني للاستثمار والوساطة المالية تفويضاً لا رجعة عنه ودون أي مسؤولية على الشركة بـ:

1. Deduct any amounts from my accounts with the company if and when the US Tax Department or and related party asks so, and transfer it to the mentioned party.
2. Authorize the company to disclose any information related to my accounts if and when the US Tax Department or related party ask so and agree to provide them with any needed documents.

1. اقتطاع أي مبلغ من حساباتي لديكم فور طلب مصلحة الضرائب الأمريكية أو أي جهة تابعة لها وتحويله للجهات المذكورة.
2. تصريح لشركة المال الأردني للاستثمار والوساطة المالية عن أي من حساباتي لديكم فور طلب مصلحة الضرائب الأمريكية أو أي جهة تابعة لها، وأوافق مسبقاً على تزويدهم بأي وثيقة أو كشف يطلب.

Client's signature:

توقيع العميل:

Relation with Capital Bank

العلاقة مع بنك المال الأردني

Do you have an account with the Capital Bank of Jordan?

No ☐ لا

Yes ☐ نعم

هل تملك حساب لدى بنك المال الأردني؟

If Yes

I hereby irrevocably authorize you to provide Capital Bank of Jordan upon their request and bearing all responsibility myself, with my information and details you have and any forms concerning my updated information to update my information and details in their database.

إذا كانت الإجابة نعم أفوضكم تفويضاً مطلقاً بالحصول على المعلومات الخاصة بي أو الحصول على أية نماذج تخص تحديث بياناتي موقعة من قبلي لبنك المال الأردني واستخدامها لتحديث بياناتي لديكم وعلى مسؤوليتي الكاملة.

Applicant's Signature:

توقيع طالب فتح الحساب: